

Llengua Francesa

Codi: 44335

Crèdits: 10

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
4310486 Formació de Professorat d'Educació Secundària Obligatòria i Batxillerat, Formació Professional i Ensenyaments d'Idiomes	OT	0	A

La metodologia docent i l'avaluació proposades a la guia poden experimentar alguna modificació en funció de les restriccions a la presencialitat que imposin les autoritats sanitàries.

Professor/a de contacte

Nom: Àngels Campà Guillem

Correu electrònic: Angels.Campa@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: francès (fre)

Prerequisits

Aquells que estableix el Departament d'Educació de la Generalitat de Catalunya.

Objectius

En acabar aquesta assignatura els/les aprenents podran:

- Conèixer el CECRL
- Conèixer i identificar els principals actes de parla utilitzats en documents d'àmbit educatiu.
- Analitzar el seu ús del francès com a eina per ensenyar i aprendre.
- Desenvolupar la seva competència comunicativa en francès acadèmic tant a l'oral com a l'escrit.

Competències

- Adquirir estratègies per a estimular l'esforç de l'estudiant i promoure la seva capacitat per a aprendre per sí mateix i amb altres, i desenvolupar habilitats de pensament i de decisió que facilitin l'autonomia, la confiança i la iniciativa personals.
- Buscar, obtenir, processar i comunicar informació (oral, impresa, audiovisual, digital o multimèdia), transformar-la en coneixement i aplicar-la als processos d'ensenyament-aprenentatge en les matèries pròpies de la especialització cursada.
- Comunicar-se de manera efectiva, tant de manera verbal com no verbal.
- Conèixer els processos d'interacció i comunicació a l'aula, dominar destreses i habilitats socials necessàries per a fomentar l'aprenentatge i la convivència a l'aula, i abordar problemes de disciplina i resolució de conflictes.
- Fer un ús eficaç i integrat de les tecnologies de la informació i la comunicació.
- Interpretar les diferents necessitats educatives dels alumnes amb la finalitat de proposar les accions educatives més adequades.
- Posseir les habilitats d'aprenentatge necessàries per a poder realitzar una formació contínua tant en els continguts i la didàctica de l'especialitat, com en els aspectes generals de la funció docent.

Resultats d'aprenentatge

1. Buscar, obtenir, processar i comunicar informació (oral, impresa, audiovisual, digital o multimèdia), transformar-la en coneixement i aplicar-la en els processos d'ensenyament-aprenentatge en les matèries pròpies de la especialització cursada.
2. Comunicar-se de forma efectiva, tant verbal com no verbalment.
3. Conèixer els processos d'interacció i comunicació a l'aula, dominar destreses i habilitats socials necessàries per a fomentar l'aprenentatge i la convivència a l'aula, i abordar problemes de disciplina i resolució de conflictes.
4. Crear un clima que faciliti la interacció i valori les aportacions dels estudiants per fomentar l'aprenentatge de la llengua francesa a l'aula.
5. Interpretar les diferents necessitats educatives dels alumnes amb la finalitat de proposar les accions educatives més adequades.
6. Posseir les habilitats d'aprenentatges necessàries per a poder realitzar una formació contínua tant en els continguts i la didàctica de la Llengua Francesa, com en els aspectes generals de la funció docent.
7. Utilitzar les tecnologies de la informació i la comunicació i integrar-les en el procés d'ensenyament-aprenentatge de la llengua francesa.

Continguts

Bloc 1

- El Marc Comú Europeu de Referència (MECR) per a les llengües: Nivells, descriptors, escales
- Els actes de parla: Realitzacions lingüístiques i elements morfosintàctic, lexicals i socioculturals que els caracteritzen.

Bloc 2

- Habilitats acadèmiques orals i escrites: els discursos descriptius, narratius, explicatius i argumentatius. El llenguatge acadèmic.
- Producció literària i audiovisual per a aprenents adolescents i adults

Metodologia

La metodologia de les sessions presencials combinarà les activitats magistrals i expositives amb pràctiques d'aula, treball en parelles i grups, exposicions, debats, elaboració de projectes, etc. Es requerirà una participació activa de part de l'alumnat i l'ús sostingut del francès com a llengua vehicular habitual, i la llengua en la qual es realitzen les activitats d'avaluació.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			
Presencial dirigida (classes magistrals expositives, discussió d'estudis de cas, anàlisi de textos, etc.)	64	2,56	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Tipus: Supervisades			
Tutories col·lectives o individuals. Tutories especialitzades en presència: col·lectives o particulars.	55	2,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7
Tipus: Autònomes			
Activitats no presencials i autònomes. Estudi personal. Lectures i comentaris de text. Realització d'activitats pràctiques i propostes textuals en grup.	125	5	1, 2, 3, 6, 7

Avaluació

Per aprovar aquest mòdul cal complir els següents requisits:

1. Obtenir un APTE en francès, la qual cosa exigeix demostrar l'ús eficient, fluid, adequat i acurat (fonètica, gramàtica, lèxic, ortografia, organització textual, etc.) de la llengua francesa (nivell mínim C2.1 del MECR).
2. Assistir i participar activament a un mínim del 80% de les sessions presencials, incloses les conferències i els tallers comuns amb d'altres especialitats.
3. Aprovar les tasques d'avaluació que es proposen en cadascun dels blocs de l'assignatura.
4. Superar els tres blocs de continguts que componen l'assignatura.

Els/Les estudiants que hagin suspès algun dels blocs amb una nota mínima de 3,5 poden presentar-se a la recuperació que consistirà en un treball/prova que es programarà amb un marge mínim de dues setmanes després de la comunicació del suspens.

Per resoldre dubtes relatius a l'avaluació es pot consultar la següent documentació:

1) <http://www.uab.cat/web/informacio-academica/avaluacio/normativa-1292571269103.html>

2) <http://www.uab.cat/web/informacio-academica/avaluacio/normativa-1292571269103.html>

La nota final s'obtindrà a partir de la mitjana ponderada de la nota final de cada bloc de continguts: bloc 1 (44,5%); bloc 2 (33,3%); bloc 3 (22,2%). El primer dia de classe el professorat de cada bloc explicitarà en el seu programa les tasques i els criteris d'avaluació. També comunicarà les dates en què s'han de lliurar les activitats d'avaluació.

La còpia i el plagiat en els treballs es penalitzen amb un suspès i la tasca d'avaluació no es pot recuperar. Per resoldre dubtes relatius a com evitar el plagiat es pot consultar la següent documentació:

http://wuster.uab.es/web_argumenta_obert/unit_20/sot_2_01.html

En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.

En cas que les proves no es puguin fer presencialment s'adaptarà el seu format (mantenint-ne la ponderació) a les possibilitats que ofereixen les eines virtuals de la UAB. Els deures, activitats i participació a classe es realitzaran a través de fòrums, wikis i/o discussions d'exercicis a través de Teams o similar assegurant que tot l'estudiantat hi pot accedir.

La metodologia docent i l'avaluació proposades poden experimentar alguna modificació en funció de les restriccions a la presencialitat que imposin les autoritats sanitàries.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Bloc 1 CECR i Actes de parla. Examen escrit	40%	2	0,08	1, 2, 4, 6, 7
Bloc 2 Tasques escrites i proves relacionades amb la llengua francesa: Creación de textos narrativos, descriptivos, argumentativos, expositivos y de textos académicos.	30%	3	0,12	1, 2, 3, 7
Bloc 2 Tasques orals i proves relacionades amb la llengua francesa: Exposicions orals, lectura en veu alta.	30%	1	0,04	1, 2, 3, 5, 6, 7

Bibliografia

- Abry D. et Veldeman-Abry J., (2007). La Phonétique. Audition, prononciation, correction. Col. Techniques et pratiques de classe. Paris : Clé International.
- Barbottin, G. (2003). Rédiger des textes techniques et scientifiques en français et en anglais. Paris : Insep consulting éditions.
- Béacco, J.-C., Lepage, S. et Porquier, R. (2011). Niveau B1 pour le Français / un référentiel. Paris : Didier.
- Béacco, J.-C., Lepage, S., Porquier, R. et Riba, P. (2008). Niveau A2 pour le Français / un référentiel. Paris : Didier.
- Candelier, M. (Ed.). (2010). Cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures (CARAP). Version 3. Graz: Centre européen pour les langues vivantes /Conseil de l'Europe.
- Campà, À. (2010). "La glace au citron" ou le jeu des statistiques. Dans Baqué, L. et Estrada, M. (Éds.), La langue et l'être communicant. Hommage à Julio MURILLO (pp. 63-72). Mons : Éditions du CIPA.
- Campà, À. (2008). PELEU : portafolis europeu de llengües per a l'ensenyament universitari. Dans Martinez, M. et Añaños, E. (Coord.). Cap a l'espai Europeu d'Educació Superior. Experiències docents innovadores de la UAB en ciències socials i en ciències humanes (pp. 185-195). Bellaterra : Universitat Autònoma de Barcelona.
- Charaudeau, P. (1992). Grammaire du sens et de l'expression. Paris : Hachette.
- Conseil de l'Europe. (2001). Cadre européen commun de référence pour les langues :apprendre, enseigner, évaluer. (S. Lieutaud, Trans.). Strasbourg /Paris : Conseil de l'Europe /Editions Didier. Repéré à <https://rm.coe.int/16802fc3a8>
- Conseil de l'Europe. (2018). Cadre européen commun de référence pour les langues :apprendre, enseigner, évaluer. Volume complémentaire. Strasbourg /Paris : Conseil de l'Europe /Editions Didier
- Coste, D., Moore, D. et Zarate, G. (2009). Compétence plurilingue et pluriculturelle. Version révisée et enrichie d'un avant-propos et d'une bibliographie complémentaire. Strasbourg: Conseil de l'Europe - Division des politiques linguistiques. Repéré à https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/SourcePublications/CompetencePlurilingue09web_FR.pdf
- Cuq, J.-P. (Ed.). (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : Clé International.
- Guimbretière, E. (1994). Phonétique et enseignement de l'oral. Paris : Didier / Hatier.
- Intravaia, P. (2000). Formation des professeurs de langue en phonétique corrective. Le Systeme Verbotonal. Paris : Didier Érudition / Mons : Centre International de Phonétique Appliquée.
- Lhote, E. (1995). Enseigner l'oral en interaction. Percevoir, écouter, comprendre. Paris: Hachette.
- Moirand, S. (1990). Une grammaire des textes et des dialogues. Paris : Hachette.
- Nussbaum, L. (2001). El discurso en el aula de lengua extranjera. Dans L. Nussbaum et M. Bernaus (Eds.). Didáctica de las lenguas extranjeras en la educación secundaria obligatoria (pp. 137-172). Madrid : Síntesis.
- Schnedeccker, C. (2002). Lire, comprendre, rédiger des textes théoriques. Bruxelles : De Boeck Université.
- Vigner, G. (1982). Écrire. Col. Didactique des langues étrangères. Paris : Clé International.
- Wioland, F. (1991). Prononcer les mots du français. Paris : Hachette F.L.E.

WEBGRAFIA

Fabris : <http://accentsdefrance.free.fr>

Flenet : <http://flenet.rediris.es/cours/cphon.html>

Phonétique : Université de Lausanne : <http://www.unil.ch/ling/page12580.html>

Phonétique free : <http://phonetique.free.fr>

Université Léon : <http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/phonactivites.html>

<https://www.digischool.fr/methodologie/revisions/comment-memoire-parfait-17231.html>

<https://www.digischool.fr/methodologie/revisions/comment-memoire-parfait-17231.html>

<http://www.digischool.fr/stage/conclusion-memoire-4646.php>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/conclu.htm>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/formul3.htm>

<http://www.ebsi.umontreal.ca/jetrouve/ecrit/index.htm>